

26 December 1988.

Kính gửi Chị Chủ tịch

Đọc trên báo Việt Mỹ tôi được tin và  
đưa chị của quý Hội; tôi mừng quá,  
với biên thư này đến quý Hội để  
tin quý Hội và chị Chủ tịch rõ -

Tôi vừa ở Saigon qua Antiche, theo  
ODP về Family reunification với con  
tôi - Nhưng hiện tại tôi có IV của  
USCC của USA xin năm 1982. do  
quá chị báo lãnh. - Vậy, kính nhờ  
Chị Chủ tịch vui lòng chị giúp tôi.

Làm thế nào để tiếp tục được qua USA  
theo như ước muốn hợp tử. - Sang đó  
là bước tạm thời để từ bỏ camp Sơn Camp  
tôi bạn tôi VNV, Còn ở đây nào là còn  
hồi hộp lo âu đủ thứ chuyện trên đời như  
chị đã rõ -

Vậy tôi kính nhờ Quý Hội là trợ giúp  
của tôi thì ra sao :

1. GRT. (release certificate) 9 năm  
(BS nằm tù lần nhất ở Miền Bắc).
2. + 12 thiệp quảng cáo tại gia.  
IV của USCC. Đại sứ Bangkok.
3. Có bằng cấp ở Paris, chủ chữa tu-  
yên ở Hongkông lần nào.  
Nhưng có làm việc với Tầu HOPE  
năm 1968 khi tầu này đến Việt Nam.

1972-73: 1 năm làm Chairman Health  
Committee (House of Rep.)

Tôi phải làm đơn ra sao gửi tới  
Consulat Hongkông tại Wien để đi  
qua USA được theo diện humanitarian  
program. Vả mặt bạn hàng -

Kính cảm ơn Quý Hội về không bao  
giờ quên ơn của Quý Hội vào lúc  
đang gian nan này -

Độc Chi:  
Đã Nguyễn Văn Yên

Kính  


## C U R R I C U L U M     V I T A E

Family name : NGUYEN  
First name : VAN NGAN  
Date of birth : 1rst January 1934  
Place of birth : HUE , Viet-Nam  
Nationality at birth: south Vietnamese  
Present nationality : stataless, conventional refugee in Austria.  
Sex : male  
Marital status : married  
Present address :  
Phone No :  
Education : 1945 - 1953 : Khai-Dinh and Pellerin schools, HUE  
                  1953 - 1960 : Medical school, University of Saigon  
                  1960 - 1962 : Internship, hospital Binh-Dan, Saigon  
                  1962 : Doctoral thesis : "Mention très honorable"  
                                  with " Félicitations du jury".  
Professional experiences :  
                  1962 - 1970 : Mobilized to the Republic of south Viet-Nam army. Lieutenant, then captain o f medical service.  
                                  Surgeon chief at military hospitals of Can-Tho and My-Tho.  
                  1966 - 1970 : President of the Red Cross Vietnamese provincial section , Sadec.  
                  1970 - 1975 : Elected to the House of Representatives of the Republic of Viet-Nam.  
                  1972 - 1973 : Chairman of the Health Committee (House of Representatives)  
                  June 1972 : Speaker of the Vienamese Delegation of Representatives to the 60th Interparlamentary Conference in Roma (Italy)  
Post-doctorate works :  
                  1970 - 1972 : Barsky' Unit of Saigon  
                  1972 - 1974 : Faculty of medecine, University of Paris ( Dr. Faivre )  
                                  Cours de perfectionement clinique et thérapeutique.  
                                  Post-university diplomas for plastic and reconstructive surgery.  
From 1975 to 1988 :  
                  1975 - 1984 : Reeducation camps in north Viet-Nam.  
                  1984 - 1985 : Under strict control at domicile.  
                  1985 - 1988 : Medical office, Saigon (Ho-Chi-Minh city)  
                  July 1988 : Moved to Vienna, Austria, with whole family through the Orderly Departure Program of the High Commissary for Refugees.

Vienna, 26 December 1988.



NGUYEN Van Ngan  
Med. Dr.



United States Department of State

Washington, D.C. 20520

August 12, 1988

Mrs. Khuc Minh Tho, President  
Families of Vietnamese Political Prisoners Association  
P.O. Box 5435  
Arlington, VA 22206-0635

Dear Mrs. Tho:

Thank you for your letter of March 12, 1988, concerning your Association's proposals and questions regarding resettlement of reeducation camp detainees. I apologize for the delay in this reply, which is due to the fact that some of the matters raised in your letter have been under review.

Concerning the issuance of Letters of Introduction (LOIs) for reeducation camp detainees, it is not necessary for detainees to have sponsorship in order to be eligible for issuance of LOIs by the U.S. Orderly Departure Program (ODP). Each case is decided separately and eligibility is based on time spent in reeducation camps because of association with the U.S. or the former South Vietnamese government. The main requirement to establish eligibility for LOI issuance is a copy of a reeducation release certificate.

Close family members of reeducation camp detainees who are U.S. citizens or legal permanent residents and who are eligible to do so are encouraged to file immigrant visa petitions (I-130s) on the detainees' behalf with the Immigration and Naturalization Service. It is our policy to issue LOIs to applicants for family reunification who are beneficiaries of approved current I-130s. However, an applicant who is eligible for an LOI on the basis of time spent as a reeducation camp detainee is not also required to have an approved immigrant visa petition before he can be issued an LOI.

In response to your question concerning refugee status for beneficiaries of immigrant visa petitions, certain immigrants -- beneficiaries of immediate relative petition -- are precluded by regulations, which are applicable worldwide, from admission as refugees. More generally, the admission of immigrant-visa-qualified individuals as immigrants helps preserve refugee admission numbers for those who would not be

eligible for admission to the U.S. in any status other than refugee. The attached sheet provides further information on immigrant visa classifications.

With regard to reeducation camp detainees who have relatives in countries other than the U.S., we have reviewed our policy and have determined that reeducation camp detainees will be eligible for resettlement in the U.S. regardless of whether they have relatives living in other countries.

On the other hand, for those detainees who have relatives in other countries and who wish to join those relatives, we will be happy to try to facilitate their resettlement in those countries by contacting the governments concerned.

I hope this information is helpful. Please do not hesitate to let me know whenever I can be of further assistance on these or any other matters.

Sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'T. P. Doubleday, Jr.', written in a cursive style.

Thomas P. Doubleday, Jr.  
Chief, Southeast Asia Admissions Division  
Bureau for Refugee Programs

*Public charge, docs,  
VISAS FALLCON.*

THE FOLLOWING CLASSES OF IMMIGRANTS ARE NOT SUBJECT TO NUMERICAL  
RESTRICTIONS:

IMMEDIATE RELATIVE CLASSES

VISA SYMBOL	CLASS	SECTION OF INA
IR-1	Spouse of a U.S. citizen	201(b)
IR-2	Child of U.S. citizen	201(b)
IR-3	Orphan adopted abroad by U.S. citizen and spouse	201(b)
IR-4	Orphan to be adopted in the U.S. by U.S. citizen and spouse.	201(b)
IR-5	Parent of U.S. citizen at least 21 years of age	201(b)

THE FOLLOWING CLASSES OF IMMIGRANTS ARE SUBJECT TO NUMERICAL  
RESTRICTIONS:

VISA SYMBOL	CLASS	SECTION OF INA
P1-1	1st preference: Unmarried son or daughter of a U.S. citizen	203(a)(1)
P1-2	1st preference: Child of alien classified P-1	203(a)(8)
P2-1	2nd preference: Spouse of alien resident	203(a)(2)
P2-2	2nd preference: Unmarried son or daughter of	203(a)(2)
P2-3	2nd preference: Child of alien classified P2-2	203(a)(8)
P3-1	3rd preference: Professional, scientist, artist	203(a)(3)
P3-2	3rd preference: Spouse of alien classified P-3-1	203(a)(8)
P3-3	3rd preference: Child of alien classified P3-1	203(a)(8)
P4-1	4th preference: Married son or daughter of U.S. citizen	203(a)(4)
P4-2	4th preference: Spouse of alien classified P4-1	203(a)(8)
P4-3	4th preference: Child of alien classified P4-1	203(a)(8)
P5-1	5th preference: Brother or sister of U.S. citizen over 21 years.	203(a)(5)
P5-2	5th preference: Spouse of alien classified P5-1	203(a)(8)
P5-3	5th preference: Child of alien classified P5-1	203(a)(8)
P6-1	6th preference: Needed skilled or unskilled worker	203(a)(6)
P6-2	6th preference: Spouse of alien classified P6-1	203(a)(8)
P6-3	6th preference: Child of alien classified P6-1	203(a)(8)
NP-1	Nonpreference immigrant	203(a)(7)

LUFTPOST  
AIRMAIL



Mrs. KHUC MINH THO  
PO Box 5435 ARLINGTON  
VA. 22205-0635  
U.S.A

Droffgen van Njan.



NGUYEN VAN NGAN.

(AUTRICHE.)

Österreichisches Erzeugnis aus 100% Altpapier, hergestellt ohne Gewässerbelastung,  
Bleichung oder Färbung, bei erheblicher Energieeinsparung –  
**DAS BRIEFPAPIER FÜR UMWELTBEWUSSTE.**

